



# Últimas noticias de Alcaldes por la Paz

Febrero 2020 / No.122

**Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz**  
**7 863 ciudades en**  
**163 países y regiones**  
(al 1 de febrero de 2020)

**Por favor, también revise nuestro sitio web y Facebook:**

Sitio: <http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>

Facebook: <https://www.facebook.com/mayorsforpeace>

Apreciaríamos si le diera 'like' a nuestra página de Facebook para difundir nuestra misión

## Índice

- **Asesor Ejecutivo de Alcaldes por la Paz habla en la histórica audiencia del Consejo de la Ciudad de Nueva York sobre desarme nuclear**
- **Reciben un pasante de Manchester en la Secretaría de Alcaldes por la Paz**
- **Actividades regionales**
- **Actividades de las ciudades miembro**
- **"Noticias de Paz de Hiroshima" (Contribución del Centro de Medios de Paz de Hiroshima del CHUGOKU SHIMBUN)**
- **Retroalimentación: ejemplos de iniciativas para fomentar el espíritu de búsqueda de la paz**
- **Solicitud para promover diversas medidas basadas en el plan de acción (2017-2020)**
- **Colaboración de Alcaldes por la Paz con la campaña de firmas "La Apelación Hibakusha"**
- **Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz - 7,863 ciudades en 163 países y regiones**

## ■ **Asesor Ejecutivo de Alcaldes por la Paz habla en la histórica audiencia del Consejo de la Ciudad de Nueva York sobre desarme nuclear**

[Nueva York, NY, Estados Unidos; 28 de enero de 2020]

El 28 de enero de 2020, el Consejo de la Ciudad de Nueva York (NYC) celebró una audiencia pública histórica sobre dos proyectos de ley que declararían y promoverían el apoyo de NYC al desarme nuclear y el Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares.

La audiencia fue apasionada e inspiradora, con una duración de 4 horas y media. En total, 63 personas testificaron, desde una amplia gama de perspectivas, todas de apoyo a las medidas. Los oradores incluyeron pueblos indígenas, estudiantes internos que leían testimonios de hibakusha, japoneses estadounidenses, médicos, banqueros, abogados, científicos, artistas y activistas.

Hablando en nombre de Alcaldes por la Paz, la coordinadora norteamericana Jacqueline Cabasso expresó su apoyo a ambos proyectos de ley y citó pasajes relevantes de varias resoluciones patrocinadas por Alcaldes por la Paz adoptadas por la Conferencia de Alcaldes de los Estados Unidos en los últimos años. También invitó públicamente al alcalde de Nueva York, Bill De Blasio, a unirse a Alcaldes por la Paz.

Todavía no se han programado los votos, pero los activistas de Nueva York esperan ver que se aprueben ambos proyectos de ley antes del comienzo de la Conferencia de Revisión del Tratado de No Proliferación Nuclear el 27 de abril.

<Informe de Jackie Cabasso, Coordinadora de Alcaldes por la Paz de América del Norte>

▼ Informe completo en el sitio web de Alcaldes por la Paz:

[http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/news/200128\\_news.html](http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/news/200128_news.html)



El concejal de Nueva York, Daniel Dromm, en una conferencia de prensa sobre los pasos del Ayuntamiento antes de escuchar (Crédito de la foto: Gabriele Holtermann-Gorden)



L - R: Jacqueline Cabasso, Coordinadora de Alcaldes por la Paz de América del Norte; Ray Acheson, Liga Internacional de Mujeres para la Paz y la Libertad (con la medalla del Premio Nobel de la Paz ICAN); Alice Slater, Mundo más allá de la guerra (Crédito de la foto: Ari Beser)

---

## ■ Reciben un pasante de Manchester en la Secretaría de Alcaldes por la Paz Actividades regionales

[Febrero 3-14, 2020]

---

Alcaldes por la Paz ha llevado a cabo un programa de pasantías desde 2014, invitando al personal de las ciudades miembros a la Secretaría de Alcaldes por la Paz en la ciudad de Hiroshima y haciéndolos participar en trabajos relacionados con la paz y la Secretaría.

Este año, del 3 al 14 de febrero, la Secretaría de Alcaldes por la Paz dio la bienvenida a Elena Tompkins, quien trabaja como asistente de políticas en el Ayuntamiento de Manchester, para servir como pasante bajo el programa. Manchester es ciudad líder y vicepresidente de Alcaldes por la Paz y ciudad líder de Reino Unido e Irlanda.

Además de involucrarse en el trabajo de la Secretaría de Alcaldes por la Paz, Tompkins participó en una serie de actividades para aprender sobre el bombardeo atómico de Hiroshima, incluida la escucha del testimonio de un testigo ocular hibakusha. También visitó una escuela secundaria local e hizo una presentación sobre Manchester y sus iniciativas de paz.

Tompkins hizo el siguiente comentario sobre su pasantía:

“Disfruté mucho de mi pasantía y me voy con una imagen mucho más detallada del trabajo de Alcaldes por la Paz, que será útil para mi trabajo en casa. Hiroshima es una ciudad hermosa y el Peace Memorial Hall y el Peace Memorial Park son lugares especiales de recuerdo, reconocimiento y respeto a las víctimas del bombardeo atómico. Durante mi estadía, me di cuenta de que el objetivo de abolir todas las armas nucleares sigue siendo tan actual y urgente hoy, y continuaré trabajando para difundir el mensaje de Hiroshima a la gente de Manchester y Reino Unido”.

▼ Publicaciones en la página de Facebook de Alcaldes por la Paz sobre la pasantía de Tompkins en Hiroshima:

[https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/2343457539248299?\\_tn=-R](https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/2343457539248299?_tn=-R)

[https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/2349441295316590?\\_tn=-R](https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/2349441295316590?_tn=-R)

[https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/2350163048577748?\\_tn=-R](https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/2350163048577748?_tn=-R)

---

## ■ Actividades regionales

---

### < Región europea >

#### Lanzamiento de la sección transnacional europea

Según la decisión de la Conferencia Ejecutiva en noviembre del año pasado, la sección europea de Alcaldes por la Paz fue lanzada formalmente en enero de 2020, con el Alcalde de Granollers como presidente.

Los estatutos legales de la sección, ahora se están desarrollando. También se están discutiendo otros temas entre los miembros de trabajo, incluida la redacción del Plan Operativo en 2020, el establecimiento de la Secretaría en Granollers y la creación de un sitio web de la sección europea. A medida que 2020 avance, la sección avanzará en sus actividades en todo el continente.

Representantes de Alcaldes Europeos para la Paz asisten al Foro de Paz de Basilea y a las reuniones asociadas

El alcalde de Granollers encabezó una delegación de representantes de ciudades líderes europeas en Basilea, Suiza para asistir al Foro Anual de Paz de Basilea y varias reuniones asociadas. El Foro de Paz de Basilea fue iniciado por el grupo de la sociedad civil 'Swisspeace' y está parcialmente financiado por la Ciudad Cantonal de Basilea. Cada enero reúne a grupos de la sociedad civil; políticos y funcionarios locales, nacionales e internacionales; académicos; organizaciones humanitarias; contactos comerciales, periodistas y artistas para discutir diferentes aspectos de la construcción y consolidación de la paz.

El Foro de Paz de Basilea 2020 se centró en el tema de 'Ciudades por la paz' e incluyó un panel de discusión entre el alcalde de Tirana, Albania, el alcalde de Maidan Shahr, Afganistán, y un arquitecto que anteriormente era un alto funcionario de la ciudad de Alepo en Siria. El evento de dos días incluyó una interesante mezcla de seminarios y talleres.



(Crédito de la foto: Sección europea de Alcaldes por la Paz)

Se celebró una reunión paralela entre la Oficina de Paz de Basilea, la sección europea de Alcaldes por la Paz y los Parlamentarios para la No Proliferación Nuclear y el Desarme (PNND) que reunió a una amplia mezcla de grupos de jóvenes que trabajan en temas de cambio climático, no proliferación nuclear y educación para la paz. La reunión incluyó presentaciones breves del alcalde de Granollers y el vicepresidente de PNND, así como presentaciones sobre una serie de proyectos dinámicos de educación juvenil. Esto incluyó la adjudicación del primer premio "Paz y acción climática de la juventud europea (PACEY)" a un proyecto en Mitrovica, Kosovo. El proyecto está tratando de reunir a jóvenes de las comunidades serbia y albanesa de Kosovo en esta ciudad dividida para crear un jardín comunitario en el techo del Ayuntamiento. Alcaldes por la Paz está en contacto con los organizadores de este proyecto como parte del desarrollo de vínculos más amplios en el área.

La delegación de Alcaldes por la Paz también sostuvo una reunión con altos líderes de la Ciudad Cantonal de Basilea y sostuvo una breve reunión para discutir el progreso con la sección europea.

<Informe de Sean Morris, Secretario de la sección Alcaldes por la Paz del Reino Unido e Irlanda>

▼ Foro de Paz Basilea 2020:

<https://basel-peace.org/2020/>

▼ Mesa redonda de parlamentarios y líderes de la ciudad con jóvenes activistas de los movimientos europeos de clima, paz y desarme nuclear (El sitio web de PNND):

<http://pnnd.org/event/climate-peace-and-security-youth-voices-policy-action>

### <Sección catalana>

#### Lanzamiento de sitio web para nueva campaña.

La sección catalana de Alcaldes por la Paz, en colaboración con Fundipau (una ONG catalana y miembro de ICAN), ha lanzado un nuevo sitio web que promueve "Construyendo la paz dentro de las ciudades y en todo el mundo", una campaña de sensibilización para exigir, a través de las ciudades, que los gobiernos firmen y ratifiquen el Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares.

La sección europea de Alcaldes por la Paz, para el cual la sección catalana sirve como miembro líder, ha establecido un objetivo para hacer campaña por el desarme nuclear con un enfoque europeo en la seguridad y la cohesión / tolerancia comunitaria, y esta nueva campaña es totalmente coherente con este objetivo.



▼ Sitio web "Construyendo la paz en las ciudades y en todo el mundo" (disponible en catalán, español e inglés):

<http://ciutatsdepau.org/>

---

## ■ Actividades de las ciudades miembro

---

### <Ciudad de México, México>

#### Delegación del Ayuntamiento de la Ciudad de México se reúne con el presidente de Alcaldes por la Paz

El 16 de enero, una delegación del Comité de Asuntos Exteriores del Congreso de la Ciudad de México, encabezada por la diputada Jannete Elizabeth Guerrero Maya (Presidenta del Comité) se reunió con el alcalde Kazumi Matsui de la ciudad de Hiroshima (presidente de Alcaldes por la Paz) en la embajada de México en Tokio.

La diputada Guerrero entregó personalmente al alcalde Matsui una carta de invitación a un evento en la Ciudad de México en febrero para conmemorar el 53 aniversario de la firma del Tratado para la Prohibición de las Armas Nucleares en América Latina y el Caribe, conocido como el Tratado de Tlatelolco.



Diputada Jannete Elizabeth Guerrero Maya (derecha) y Alcalde Matsui (izquierda)

En la reunión, el alcalde Matsui expresó su respeto a México por su liderazgo en el desarme nuclear, incluida la rápida firma y ratificación por parte del país del Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares. También agradeció a la Ciudad de México por su continuo apoyo a Alcaldes por la Paz como ciudad líder y vicepresidenta de México. El alcalde Matsui le

pidió a la diputada Guerrero su apoyo en la expansión de la membresía en México, especialmente expresando su esperanza de que los alcaldes de las 16 alcaldías de la Ciudad de México se unan a Alcaldes por la Paz por derecho propio, y ella reafirmó el apoyo de la Ciudad de México.

Seguirán más informes sobre el evento conmemorativo del 13 al 14 de febrero, donde se presentará un mensaje en video del presidente de Alcaldes por la Paz.

### <Teherán, Irán>

#### **Festival "Ciencia para todos"**

En noviembre de 2019, dos miembros del personal voluntario del Museo de la Paz de Teherán, que también sirve como Secretaría de Alcaldes por la Paz de Irán, crearon conciencia pública sobre los efectos de las armas de destrucción masiva en Irán al participar en la "Ciencia para todos" festival dirigido por el Museo Nacional de Ciencia de Irán.

"Ciencia para todos" es un festival que brinda a las personas la oportunidad de adquirir conocimientos sobre diferentes aspectos de la ciencia. En este festival, Farzaneh Nazari, una de las participantes del curso HIROSHIMA y PEACE 2018, pronunció un discurso sobre formas pacíficas de usar la energía nuclear. Las secciones principales de su discurso fueron sobre: estructura nuclear; aplicación de energía nuclear en salud, agricultura, gestión de recursos hídricos; los desastres nucleares en Fukushima y Chernobyl; y el bombardeo atómico en Hiroshima.



(Foto de la Secretaría de Alcaldes por la Paz de Irán)

Mona Badamchizadeh, que trabajó como pasante en la Secretaría de Alcaldes por la Paz de Hiroshima en septiembre de 2019, realizó una exposición de arte digital con el apoyo del Museo de la Paz de Teherán y el Museo Nacional de Ciencias, que exhibió obras de arte relacionadas con las consecuencias del uso de Armas de destrucción masiva. La exhibición también incluyó dibujos de sobrevivientes de bombas atómicas de la colección del Museo Memorial de la Paz de Hiroshima.

#### **Simulación de periodismo de paz**

La Secretaría de Alcaldes por la Paz de Irán celebró un taller titulado "Simulación de periodismo de paz" en colaboración con la Asociación de Reporteros de Paz y la Asociación Iraní para Estudios de Paz en el Museo de la Paz de Teherán los días 27 y 28 de diciembre de 2019.

El primer día del taller, los participantes aprendieron los conceptos básicos y los principios del periodismo de paz y las formas de evitar prejuicios. El tema del segundo día fue los principios del derecho humanitario, la necesidad de proteger a los civiles y no atacar lugares civiles, y la protección de los periodistas. También se discutió la historia política de Afganistán y el proceso de negociaciones de paz entre los Estados Unidos y los talibanes.



(Foto de la Secretaría de Alcaldes por la Paz de Irán)

La sección final fue una simulación del periodismo de paz. Los participantes se dividieron en diferentes grupos y trabajaron en un informe de noticias sobre las negociaciones de paz afganas, basado en lo que aprendieron durante el taller. Después de que los representantes de cada grupo presentaron informes, los profesores corrigieron los textos y explicaron los puntos importantes de cada informe. El taller de dos días terminó con la presentación de un certificado a cada participante.

---

#### **■ "Noticias de Paz de Hiroshima"**

#### **(Contribución del Centro de Medios de Paz de Hiroshima del CHUGOKU SHIMBUN)**

---

Chugoku Shimbun ha lanzado un sitio web (<https://hiroshima75.web.app/>) de la serie fotográfica "Luchando por llenar los vacíos en Hiroshima: recreando paisajes urbanos". El nuevo sitio web presenta fotografías de Hiroshima antes del bombardeo atómico superpuesto en los mapas de Google. Las imágenes recuerdan hoy a la gente sobre el "día a día" de las personas y la ciudad perdida tras el bombardeo atómico de Estados Unidos. Las fotos son parte de la serie principal "Luchando por llenar los vacíos en Hiroshima 75 años después del bombardeo atómico".

Primero se publicaron en el sitio web unas 150 fotos de la galería comercial Hondori de Hiroshima, Kamiya-cho y sus alrededores. Las fotos muestran el bullicio del centro de la ciudad, los niños sonrientes y las condiciones sociales a medida que la ciudad tomaba una apariencia de guerra. En el futuro, se publicarán más fotos de otras áreas de la ciudad en el sitio web a medida que el espacio "Recreando paisajes urbanos" se desarrolle aún más con contenido mejorado.

Para recrear lo que se perdió en el bombardeo atómico (vidas de personas, vida cotidiana y paisajes urbanos), el Chugoku Shimbun ahora está recopilando fotos del centro de la ciudad tomadas antes del bombardeo atómico. También continuamos recolectando fotos almacenadas en los Archivos Municipales de Hiroshima y otras instalaciones públicas de la ciudad, así como las que se guardan en casas particulares y en otros lugares.

Invitamos a todos a visitar el nuevo sitio web.

Para artículos relacionados, haga clic en los siguientes enlaces:

- Luchando por llenar los vacíos en Hiroshima 75 años después del bombardeo atómico: la ciudad de Hiroshima comienza a investigar el regreso de los restos de una persona en el Montículo Conmemorativo de la Bomba Atómica a la familia sobreviviente: segundo caso desde el año fiscal 2010  
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=96011>
- Luchando por llenar los vacíos en Hiroshima 75 años después del bombardeo atómico: los restos de las víctimas esperan ser reclamados por la familia  
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=96054>
- La ciudad de Hiroshima desarrolla una propuesta para exhibir los restos reales bombardeados del antiguo distrito de Nakajima, incluida la construcción de instalaciones de exhibición de un piso en Peace Park  
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=96020>
- Historias de sobrevivientes: Tsuneo Sato, 86, Hiroshima: Aturdido y conmocionado por la destrucción total de la escuela en los bombardeos atómicos.  
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=96017>
- "RERF para digitalizar más de 10 millones de páginas de documentos en papel, incluidos registros médicos de sobrevivientes de bombas atómicas y notas médicas"  
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=95605>

---

### ■ **Retroalimentación: ejemplos de iniciativas para fomentar el espíritu de búsqueda de la paz**

---

La Secretaría de Alcaldes por la Paz ha estado buscando ejemplos de iniciativas llevadas a cabo por cualquier organización (ayuntamiento / escuela / ONG, etc.) en las ciudades miembros de Alcaldes por la Paz que sean propicias para elevar el espíritu de búsqueda de paz entre las generaciones futuras.

El Secretariado de Alcaldes por la Paz continuará aceptando informes de manera continua, por lo que debe enviar su informe cada vez que se complete su proyecto. Los informes presentados se publicarán en nuestro sitio web y en el boletín de Alcaldes por la Paz como fuente de información para otras ciudades miembro que planean lanzar su propio programa de educación para la paz.

▼ Convocatoria para comentarios en el sitio web de Alcaldes por la Paz:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/ecbn/projects.html#section10>

---

### ■ **Solicitud para promover diversas medidas basadas en el plan de acción (2017-2020)**

---

En la IX Conferencia General de Alcaldes por el Paz celebrada en Nagasaki en agosto de 2017 decidimos nuestro Plan de Acción para el 2020 con el objetivo de lograr una paz mundial duradera. Juntos, esperamos dar pasos significativos hacia la realización de este objetivo. Promueva todas las medidas apropiadas basadas en el Plan de Acción dentro de su propio municipio o grupo regional.

▼ Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (2017-2020):

[http://www.mayorsforpeace.org/english/report/meeting/data/9th\\_meeting/Action\\_Plan\\_2017-2020\\_S.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/english/report/meeting/data/9th_meeting/Action_Plan_2017-2020_S.pdf)

Por ejemplo, puede promocionar las siguientes medidas:



En noviembre de 2019, la Conferencia Ejecutiva de Alcaldes por la Paz decidió establecer los siguientes tres puntos como prioridades de acción hasta finales de 2020, el último año de la Visión 2020.

1. **Ampliar la membresía para apoyar los objetivos acordados de Alcaldes por la Paz, incluida la entrada en vigor del Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares**

*Para mas información: "[Expanding membership](#)"*

2. **Conducir una educación para la paz para crear conciencia entre las generaciones futuras**

*Para mas información: "[Promotion of peace education](#)"*

3. **Fortalecer el apoyo a los proyectos existentes para recibir jóvenes en Hiroshima y Nagasaki, como "El Programa de Intercambio de Jóvenes por el Apoyo a la Paz"**

*Para mas información: "[The Youth Exchange for Peace Support Program](#)"*

### ■ **Colaboración de Alcaldes por la Paz con la campaña de firmas "La Apelación Hibakusha"**

Basado en el Plan de Acción decidido en la 9ª Conferencia General en agosto de 2017, Alcaldes por la Paz promueve una petición para instar a los estados con armas nucleares y sus aliados a participar en el Tratado sobre la Prohibición de las Armas Nucleares. También se decidió que al hacerlo Alcaldes por la Paz colaboraría con "La Apelación Hibakusha", una campaña de firma lanzada por los hibakusha de Hiroshima y Nagasaki. La Secretaría de Alcaldes por la Paz compilará el número de firmas recogidas y las presentará a los afiliados de las Naciones Unidas.

▼ Para obtener más información sobre "La apelación de Hibakusha":



### ■ **Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz - 7,863 ciudades en 163 países y regiones**

Gracias a su invaluable apoyo, al 1 de febrero, agregamos 2 nuevas ciudades miembro, con lo que la membresía total fue de 7,863.

Desde Tailandia, dimos la bienvenida al municipio de Donhualoh como nuevo miembro. Un miembro del personal de Donhualoh estuvo en Hiroshima el año pasado como pasante del Proyecto de Cooperación Internacional de Hiroshima. Gracias a su esfuerzo de reclutamiento después de regresar a casa, el municipio de Donhualoh se ha unido a Alcaldes por la Paz.

